

## Summary

The issue opens with a conversation between István Nánay and János Szász, young Hungarian director who produced several plays (*Mother Courage, A Streetcar Named Desire and Marat/Sade*) in Washington and Boston.

Judit Szántó, András Nagy, Vera Kérchy, Tamás Koltai, László Zappe, Balázs Perényi and István Sándor L., contributed to our column of reviews; they saw for us, respectively, Howard Barker's *Scenes from an Execution* (Madách Chamber Theatre), August Strindberg's *Pelican* (Veszprém), Georg Büchner's *Leonce and Lena* (the Chalk Circle Company at the Old Studio of the Thália Theatre), Donizetti's *L'elisir d'amore* (Miskolc), Tennessee Williams's *Cat on a Hot Tin Roof* (Eger, Debrecen) Béla Pintér's *The Harms of Alcohol* (Szkéné Theatre) and Péter Kárpáti's *Pájkás János* (appr. Brandy Jack – Nyíregyháza, Janus University Stage of Pécs and House Stage of the Comedy Theatre).

This month's short reviews, by Judit Csáki, Judit Szántó, Tamás Halász and Balázs Urbán, are concerned with Ferenc Molnár's *The Devil* (Radnóti Theatre), Albert Camus's *The Misunderstanding* (House Stage of the Comedy Theatre), a triple bill made up of ballets *Carmina Burana* by Carl Orff and *Bolero* by Maurice Ravel as well as the one-act opera *Mario and the Sorcerer* by János Vajda and Gábor Bókkon (Debrecen), and *Past Souls* by Oleg Bogaiev (Kaposvár).

Important movie and theatre director András Jeles composed a project called Theatre in the Theatre – *Play Molnár* at the City Theatre; Tamás Vekerdy and András Forgách describe the experience.

Our column on world theatre offers three contributions. András Rényi saw the guest-performance of Joseph Nadj's Kafka-inspired dance program *The Vigilants*, with music by Mauricio Kagel; Andrea Tompa presents the highlights of Moscow's Golden Mask Festival, while Tamás Halász went to Vienna to see *Apasionada*, a spectacular fantasy by Canadian director Robert Lepage centred on Mexican painter Frida Kahlo.

Playtext of the month is *Bem, the Pole of Debrecen*, a work by Zsolt Győrei and Csaba Schlachtovszky.

jesztői elhivatottsággal, ügyszeretettel ábrázoló előadásról: Lepage jól tudja, Kahlo friss gyümölcs, új kultusz tárgya. Jelentősége felmérhetetlen, művészetkedvelő, széles tömegek csodálkoztak rá világszerte (értsd: Mexikó határain kívül) dúsgazdag életművére az elmúlt egy-két évtized során. Kahlo ikon lett, a modern művészet különös, egyedi anyaga, feminista hős és latin-amerikai politikai mozgalmak címeralakja, aki sajátos rendszerben gondolkodó baloldaliként, elkötelezett szegénységpártiként, egy távoli, varázsos kultúra követeként már életében kivételes figyelmet keltett. Alkotásai csillagászati áron cserélnek gazdát (egyik legkomolyabb gyűjtője a milliárdos popidol Madonna). Az interneten egy olyan, Kahlót prófétaként imádó szekta honlapjára is rábukkantam, amely szürreális módon vallási ünnepként üli meg a kommunista művészpár születési és halálzási napjait.

Lepage színpadán e kultusz hullámnak nyoma sincs: izzó szenvedélyű, ám lefojtott rendezése puritán, egyszerű, már-már szigorúan tényszerű, s nem csupán önmagához, saját korábbi alkotásaihoz képest. E szép, fegyelmezett előadás kivételes színészi alakításával bővíti el. Látványszínháznak sem utolsó; kiváltképp hatásos, amikor a tapsrendnél a színpadra lép a bonyolult, mégsem hivalkodó rendszert működtető seregnyi technikus, aki láthatatlanul üzemben tartotta ezt a varázsdobozt. A kanadai rendező bőséggel alkalmazta a legkorszerűbb szcenikai trükköket: vállalkozása sikerének alárendelve használt akusztikai, fénytechnikai, optikai eljárásokat. Láthattunk pillanatonként változó színű festővásznat, napfogyatkozást (Mexikó, 1940), ősrobbanást, bábszínházzá forgatott franciaágyat, pillanatok alatt lezajló sminkváltást: a valóság támasztotta nehézségek könnyed kicselezését. A fókuszban azonban mindvégig a színész maradt: hármójuk lendületes, töretlenül magas színvonalú játéka tartotta egybe az egész szerénynek álcázott masinériát, és nem fordítva, mint az a látványszínházaknál gyakorta tetten érhető.

☎ 2 444 444

Est.Taxi

Pontról  
pontra.



Est.Taxi

www.esttaxi.hu